

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят первая сессия

582-е заседание

Среда, 11 июня 2008 года, 10 час.

Вена

*Председатель: г-н Жерар Браше (Франция)**Председатель: г-н Сиро Аревало-Йепес (Колумбия)**Заседание открывается в 10 час. 13 мин.*

**Г-н БРАШЕ** [*синхронный перевод с французского*]: Уважаемые представители! Я попрошу вас рассаживаться, чтобы мы могли бы открыть пятьдесят первую сессию заседания Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я хочу поприветствовать в всех вас в Венском международном центре. Я объявляю открытым пятьсот восемьдесят второе заседание Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Вы, конечно, знаете, что Комитет должен избрать свое Бюро на ближайшие два года согласно договоренности, достигнутой на сорок девятой сессии Комитета в 2006 году. Если вы не возражаете, я буду председательствовать на этом заседании, пока мы официально не выберем нового Председателя, после чего я буду иметь честь передать ему место Председателя. Все же до избрания Бюро Комитет должен сначала утвердить повестку дня на нынешнюю сессию. В повестке есть пункт 2 "Утверждение повестки дня". Уважаемые представители, вам предлагается утвердить предварительную повестку дня сессии (документ A/AC.105/L.270), и эта повестка была разработана на базе соглашения, достигнутого в 2007 году, которая потом утверждалась на Генеральной Ассамблее (резолюция 62/217 от 21 декабря 2007 года). В приложении к этому документу вы найдете предварительное расписание работы. Прошу отметить, что Комитету не нужно утверждать аннотацию к повестке дня и предварительное

расписание, что эта информация передана исключительно для облегчения подготовки делегаций. А мы приступим к утверждению собственно повестки дня. Можем ли мы утвердить повестку? Нет возражений? Мы утверждаем повестку дня. Решение принимается.

Пункт 3 повестки дня "Выборы должностных лиц", выборы Бюро. Я предлагаю перейти к пункту 3 повестки дня "Выборы должностных лиц". В пункте 55 резолюции 62/217 от 21 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея утвердила состав Бюро Комитета и его вспомогательных органов на 2008–2009 годы согласно пункту 50 резолюции 61/111 от 14 декабря 2006 года. Было решено, что Комитет на нынешней сессии утвердит свое Бюро и Бюро подкомитетов на 2008–2009 годы. В прошлом году Комитет принял к сведению кандидатуры господина Сиро Аревало-Йепеса (Колумбия), господина Суви Табулшреста (Таиланд) и господина Филиппа Дуарте Сантоша (Португалия) в качестве кандидатов на посты Председателя, первого заместителя Председателя и второго заместителя Председателя докладчика соответственно в Бюро Комитета на 2008–2009 годы. На сорок пятой сессии, в начале этого года, Научно-технический подкомитет избрал господина Абубекра-Седдику Кеджара (Алжир) председателем Подкомитета сроком на два года. Наконец, на сорок седьмой сессии, в начале сего года, Юридический подкомитет избрал господина Владимира Копала (Чешская Республика) председателем Подкомитета сроком на два года. Могу ли я считать, что Комитет утверждает такой состав Бюро подкомитетов на 2008–2009 годы? Возражений нет? Решение принимается.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Если у вас нет возражений, я буду считать, что Комитет готов избрать господина Сиро Аревало-Йепеса (Колумбия) Председателем Комитета сроком на два года, начиная с нынешней сессии в 2008 году. Нет возражений? Решение принимается.

Пользуясь возможностью, хочу искренне поздравить господина Сиро Аревало-Йепеса с его избранием на пост Председателя. Я предложу ему занять место Председателя, но позвольте мне сформулировать несколько замечаний в качестве выбывающего Председателя. Я буду выступать максимально кратко, чтобы не задерживать работу моего последователя.

Я хочу сказать только следующее. Мне кажется, что Комитет и его два подкомитета провели превосходную работу в последние годы. Я думаю, что мы смогли очень существенно продвинуть вперед две темы, которые Комитет уже обрабатывает несколько лет. С одной стороны, создание новой Программы ООН по использованию космических средств на случай стихийных бедствий (UN), то что утверждено в декабре 2006 года на Генеральной Ассамблеи и теперь вышло на стадию реализации. С другой стороны, мы обеспечили существенный прогресс темы ограничения генерирования космического мусора, и Руководящие принципы, подготовленные Комитетом, благодаря превосходной работе в рамках Научно-технического подкомитета в прошлом году утверждались в резолюции Генеральной Ассамблеи 62/170, которая упоминалась выше. Мне кажется, что это два очень важных результата, которые еще раз показывают, если в этом есть необходимость, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях способен содействовать доступу к космическим средствам на базе таких инициатив, как UN-SPIDER, а с другой стороны, способен обеспечивать оптимальную безопасность с точки зрения защиты наших средств и защиты деятельности, которая ведется в космическом пространстве. Мне кажется, что Комитет в ближайшем будущем сможет продолжать эту работу. Я надеюсь, что он сможет внести свой вклад в то, чтобы космическая технология служила всему человечеству, служила охране окружающей среды Земли и делу устойчивого развития. Я думаю при этом, что Комитет мог бы остановиться на способах оптимального использования космического пространства в хороших условиях, в хороших условиях безопасности прежде всего. Я желаю Комитету успешной работы по этим темам в предстоящие годы. Вот все, что я хотел пожелать Комитету. Я убежден, что при вашем активном участии, при участии всех делегаций Комитет сможет внести существенный вклад в то, чтобы космическая деятельность стала подлинно важной для будущего человечества, для будущего нашей планеты. В конце своего краткого выступления я хочу выразить глубочайшую признательность директору Управления, которая на ходу приступила к этой

должности, потому что она работает с декабря 2007 года. Хочу также поблагодарить господина Серхио Камачо, который был предыдущим директором. Я вижу его в конце зала. Он возглавлял Управление, работая до июля 2007 года. Конечно, я хочу поблагодарить Николаса Хедмана и всех его сотрудников, весь Секретариат Комитета, который действует высокопрофессионально и весьма эффективно.

Благодарю всех присутствующих здесь. Теперь я оставляю это место моему последователю.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Для меня, для моей страны и для моего региона – Латинской Америки – большая честь быть сегодня здесь, на этом месте, на месте руководителя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я хочу искренне поблагодарить своих коллег господина Жерара Браше (Франция) и господина Элода Бота (Венгрия), господина Пола Тьендре Биого (Буркина-Фасо), которые выполняли функции Председателя, первого заместителя Председателя, второго заместителя Председателя докладчика соответственно в ходе работы Комитета в 2006–2007 годах.

Уважаемые делегаты! Хотелось бы перейти к избранию остальных членов Бюро, то есть первого заместителя Председателя, второго заместителя Председателя, он же докладчик. Если нет возражений, я буду полагать, что Комитет готов избрать Сувита Вибулшреста (Таиланд) на пост первого заместителя Председателя и Филиппе Дуарте Сантоша (Португалия) на пост второго заместителя Председателя докладчика Комитета сроком на два года, начиная с нынешней сессии. Нет возражений? Решение принимается. Я хочу искренне поздравить избранных и предлагаю им занять места в президиуме.

Уважаемые делегаты! Хочу проинформировать Комитет, то поступили просьбы от Кот-д'Ивуара, бывшей югославской Республики Македонии, Гватемалы, Парагвая, Йемена, а также от Святейшего Престола допустить их на нынешнюю сессию Комитета в качестве наблюдателей. Я хочу вам предложить, чтобы согласно сложившейся практике мы предложили этим делегациям участвовать в нынешней сессии и выступать перед Комитетом в надлежащем порядке. Это не означает создания прецедента относительно будущих просьб такого рода и никак не меняет нынешнего статуса Комитета. Это делается в порядке любезности по отношению к запрашивающим делегациям. Если у вас нет возражений по этому вопросу, мы будем действовать в надлежащем порядке. Решение принимается.

Хочу проинформировать делегации о том, что я получил сообщение от следующих межправительственных организаций и

неправительственных организаций относительно участия в заседаниях нынешней сессии Комитета в качестве наблюдателей. Это Европейское сообщество, Международный институт космического права, который недавно отделился от Международной астронавтической федерации, Европейская организация астрономических исследований Южного полушария и Европейская организация спутниковой телесвязи (Eutelsat). Хочу напомнить уважаемым делегатам, что согласно решению Комитета от пятидесятой сессии 2007 года, где мы отложили до пятьдесят первой сессии в 2008 году окончательное решение по запросу, представленному Фондом за безопасный мир, который просил признать его статус постоянного наблюдателя. Этот Фонд приглашается в качестве наблюдателя на пятьдесят первую сессию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я хочу предложить, чтобы согласно сложившейся практике мы предложили соответствующей делегации принять участие в нынешней сессии, включая возможность выступить перед Комитетом в надлежащем порядке. Естественно, это не означает создания прецедента относительно будущих запросов такого рода. Если мы не возражаем, мы примем соответствующее решение. Решение принимается. Хорошо.

А теперь наступил момент, когда Председатель обычно произносит свое вступительное слово. Я буду иметь честь сформулировать это выступление. Хочу отметить, что это выступление структурированное, оно призвано изложить основные элементы, на которые опирается наш Комитет в своей работе в последнее время. Он ведет обширную деятельность, и эту деятельность нужно правильно осознать и воспринять.

Ваше Превосходительство! Уважаемые делегаты, уважаемые представители! Для меня большая честь быть избранным на пост Председателя КОПУОС. Я хочу поблагодарить всех вас за оказанное доверие и заверить вас, что я буду работать со всей решимостью, чтобы содействовать плодотворному сотрудничеству в рамках Комитета. Позвольте мне прежде всего выразить чувство соболезнования и солидарность с народом Мьянмы, который в настоящее время борется за выживание после прохождения самого разрушительного циклона, от которого пострадала Азия, с 1991 года. С такими же словами обращаюсь к КНР, где месяц назад произошло страшное землетрясение, вызвавшее тысячи смертей и огромные экономические потери. Эти последние стихийные бедствия еще раз показывают, насколько мы уязвимы, насколько важно укреплять потенциал борьбы с разрушительными последствиями стихийных бедствий. Космическая технология дает нам инструментарий, совершенно необходимый в этом отношении, и Комитет делает все, чтобы содействовать использованию

космической техники, распространить информацию об этой технике и содействовать подготовке кадров в международном, региональном национальном планах в самых разных областях, представляющих интересы для всего человечества, включая борьбу со стихийными бедствиями, изменение климата и продовольственную безопасность.

Развитие космической науки и техники – неслучайное условие освоения человечеством земных ресурсов, покорения Вселенной. Наш Комитет призван обеспечить мирную направленность этого процесса. Меня часто спрашивают, зачем нужно летать в космос, спрашивают постоянно. Я всегда отсылаю к Стивену Хокингу. Он сказал: "Представьте себе Европу до 1492 года, до великих географических открытий. Эти открытия состоялись. Так вот, освоение и развитие космоса совершенно поменяет природу человечества. Оно предопределяет наше будущее. Более того, оно его обеспечит. Космос объединит нас вокруг единой цели". Итак, дорогие участники, космос – это удел всего человечества. Нужно его рассматривать как общее достояние, как общее пространство приложения науки и техники, практической деятельности. Космос сближает, а не отдаляет, приближает новые возможности, создает их на каждом шагу. Поэтому я считаю, что мы обязаны постоянно работать над совершенствованием моделей сотрудничества и их практическим воплощением, потому что это работает на нашу общую пользу, прежде всего на пользу развивающимся странам, которые так нуждаются в этих технологиях. XXI век будет проходить под знаком развития космических технологий. Это будет временем небывалого в истории технологического ускорения. Рассматривая различные проблемы освоения космоса, тематику этих работ, очень хорошо видно, что она вся пронизана единой этикой, к которой не совсем применимы рыночные методы, в свете которой более рельефно виден человек и человечество как его совокупное воплощение. Космос, космические технологии – это способ преодолеть земное размежевание, разделение стран и народов на смотрящих и поднадзорных. Космос не имеет границ по определению. В космосе их быть не должно. Мы не можем взять в космос багаж старого времени.

Итак, закончив вступительное слово, разрешите мне вас поприветствовать на очередной сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. В этом году мы приветствуем двух новых членов Комитета – Боливию и Швейцарию. Эти две страны уже давно участвуют в работе КОПУОС на правах наблюдателей. Я уверен, что их полноценное участие пойдет во благо международному сотрудничеству. Приветствуем и нового постоянного наблюдателя – Африканскую ассоциацию картографии и дистанционного зондирования Земли. Это

международная техническая организация, объединяющая 24 африканских государства. Она занимается согласованием профильной политики в африканском регионе в области картографии, наблюдения, геодезии.

Прошлым летом Комитет провел пятидесятое торжественное заседание. Мы отмечали пятидесятилетие нашей работы, подвели итоги нашим свершений первых пятидесяти лет космического века. Он весь, насквозь прошел у нас на глазах. Это полвека небывалых человеческих свершений в использовании космоса, в выходе в космос. Мы также отмечали сороковую годовщину Договора по космосу, пятидесятилетие первого Геофизического года, открывали Международный гелиофизический год. На наших заседаниях присутствовал Генеральный директор Антонио Марио Коста. Он сказал, что Комитет – это важнейшая площадка для построения международного конструктивного правового режима, который регулировал бы мирную деятельность в космосе, где участвовали бы все заинтересованные стороны – как государственные участники, так и частный сектор. Пятидесятая сессия Комитета отмечена специальными событиями. Был экспертный форум под общей рубрикой "50 лет в космосе" с участием 30 государств и организаций, которые рассказывали, делились, демонстрировали свои достижения. Было прокручено несколько видеофильмов, показывающих достижений национальных космических программ. Пятидесятая сессия была хорошей возможностью взглянуть в будущее – как построить работу в космосе таким образом, чтобы всем на Земле стало хорошо, чтобы обеспечить всем устойчивое развитие. Речь шла о регистрации и учете космических объектов, она уже прошла через резолюции Генеральную Ассамблею, идет обсуждение перспективных задач и роли Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Создан Комитет по глобальным системам навигации, создана платформа ООН по ликвидации последствий стихийных бедствий и их предупреждению. Все это совершенно реальные результаты нашей работы, которая плотно вписывается в русло решений UNISPACE III. Через предложение в Генеральную Ассамблею о пятилетнем обзорном механизме реализации рекомендаций UNISPACE III мы запустили механизм координационной работы с Комиссией по устойчивому развитию. С этой Комиссией назначено установить теснейшие связи, и это уже реализуется в рабочем цикле 2008–2009 годов. К этой работе активно подключилась новый директор Управления по космосу госпожа Мозлан Отман. На шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию решение было принято окончательно, поэтому нам есть с чем поздравить госпожу Отман. Мы с удовольствием послушаем ее рассказ.

Со времени, прошедшего после прошлой сессии, мы наблюдали в космосе очень активную деятельность. В области пилотируемых полетов хотелось бы отметить Малайзию и Корейскую Республику, которые вывели своих первых космонавтов на орбиту. 10 октября ангасаван (это малайский космонавт) по имени шейх Музафар Шукор аль-Масри совершил полет на Международную космическую станцию в сопровождении американской астронавтки Пегги Уитсон, которая, кстати, была первой женщиной-капитаном в текущую смену, а также в сопровождении российского космонавта Юрия Маленченко. Их доставила на борт МКС ракета "Союз", запущенная с космодрома Байконур в Казахстане. 8 апреля Корейская Республика запустила своего первого космонавта Ли Со Ён также на транспортном модуле "Союз ТМ-12". Она провела там десять дней и благополучно выполнила экспериментальную программу. Заодно был вынесен флаг ООН.

Продолжается успешное строительство Международной космической станции. В этой связи хочу поздравить Европейское космическое агентство, которое смогло построить и подключить к составу МКС новый лабораторный модуль "Columbus". Получило дальнейшее развитие и глобальная спутниковая система навигации. В октябре 2007 года американская система GPS стала единственной в мире полностью завершённой системой спутниковой связи. В этом году эта система отмечает тридцатилетие своего существования. Также на нынешний год приходится пятидесятая годовщина НАСА. Китай запустил первый спутник из серии своей системы глобальной навигации, в которую войдет 30 спутников среднего калибра на пяти геостационарных орбитах. Россия в 2008 году собирается запустить 18 космических аппаратов на орбиту по линии ГЛОНАСС, а европейская система "Галилео", которая увидела свет в ноябре прошлого года, с выделением достаточных пусковых средств тоже вписывается в эту строку. 13 космических агентств из разных стран мира подписали Глобальную стратегию исследований. Это важнейший шаг в направлении глобального исследования космоса силами всего человечества. Индия заявила о намерении открыть пилотируемую программу и объявила о высадке индийского космонавта на Луне в 2020 году. Соединенные Штаты собираются открыть обитаемое поселение на Луне открытого типа, к которому могут присоединиться другие желающие страны. За истекший год состоялось несколько успешных полетов к планетам нашей Солнечной системы, в том числе к Марсу. Первый спутник связи запустил Вьетнам – "Винасат-1". Он покрывает Вьетнам и прилегающие территории. С 21 декабря эксплуатируется первый африканский геостационарный спутник связи силами Объединенной африканской организации

электросвязи. Стоит отметить и хороший ход работ по линии Группы наблюдения Земли из космоса (ГЕОС). Они работают в штатном режиме по плану 2007–2009 годов.

Дорогие участники! Прежде чем перейти к пунктам повестки дня Комитета, разрешите рассказать о достижениях наших подкомитетов – научно-технического и юридического, – которые чуть ранее в этом году уже провели свои сессии. Хочу поздравить Абубекра-Седдика Кеджара (Алжир) и Владимира Копала (Чехия) в связи с их избранием на должности председателей этих подкомитетов. Они незамедлительно взяли бразды правления в свои твердые руки. Под их руководством подкомитеты смогли хорошо продвинуть работу. Давешняя сессия Научно-технического подкомитета дает нам последние данные о технических аспектах освоения космоса. Подкомитет – это хорошая площадка для обсуждения научно-технических вопросов, связанных с мирным освоением космоса. Под председательством председателя Радхакришнана (Индия) состоялось заседание рабочей группы полного состава, которая занималась вопросами прикладного космоса, исполнения рекомендаций UNISPACE III, ликвидации последствий стихийных бедствий и проектом сорок шестой сессии Научно-технического подкомитета. От имени Комитета я хочу поблагодарить господина Радхакришнана за успешное руководство Подкомитетом. Программа прикладного космоса ООН играет ключевую роль в исполнении рекомендаций UNISPACE III, в частности по освоению развивающимися странами космических технологий в поддержку их программы устойчивого развития. На основе предложений экспертов по космическим приложениям Научно-технический подкомитет рекомендовал Программу на 2008 год, которая вынесена на наше утверждение. Программа прикладного космоса постоянно расширяется. Продолжается работа над рядом проектов по телемедицине, ..., водопользованию, климатическим исследованиям, агропрому, продовольственному обеспечению, а также защите окружающей среды, борьбы с заболеваниями и т. д. Все это очень важные вопросы для устойчивого развития. Мы послушаем подробный отчет об этом из уст представителя Управления по космосу. В этой связи я хочу поблагодарить госпожу Эллис Ли, эксперта по прикладному космосу, за ее безупречную работу по данной тематике. Также я должен указать, что вопросы дистанционного зондирования Земли шли благодаря настойчивости программы прикладного космоса. Дистанционное зондирование Земли – это, наверное, самое прикладное из всех прикладных решений. Этот вопрос постоянно стоит на повестке дня Научно-технического подкомитета. Учитывая огромный потенциал, огромные возможности дистанционного зондирования Земли в развивающихся странах в плане социально-экономического развития, нужно настаивать на

дальнейшем прогрессе по этой линии. В этой связи заслуживает похвалы работа ЦЕУСа, Международной астронавтической федерации, Международного общества по топографометрии дистанционного зондирования Земли, которые объединились в некое стратегическое партнерство вокруг технологий дистанционного зондирования в интересах развивающихся стран, в частности. Секретариат Группы наблюдения Земли уже отчитался перед Генеральной Ассамблеей за достижения во исполнение десятилетнего рабочего плана ООН по глобальному наблюдению Земли из космоса (ГЕОС). Большим вопросом у нас остается космический мусор. Использование ядерных источников. Этот вопрос записан в многолетнем плане работы до 2010 года. Создана и работает Рабочая группа. На сессии Подкомитета она провела рабочее заседание и подготовила документ о безопасной эксплуатации ядерных источников в космосе. В полном объеме этот документ будет готов к 2010 году. Что касается пункта об объектах сближения, Комитет поддержал План работы на 2009–2011 годы, создана группа по объектам сближения. Этой группе предстоит изучить порядки и процедуры подходов к этим вопросам на международном уровне с видом на подготовку международно-правовых процедур, регулирующих этот вопрос. Документ должен быть готов к 2012 году. В этой связи я хотел бы поблагодарить господина Ричарда Кроутера (Соединенное Королевство). Он очень умело руководит этой группой. По вопросу ликвидации последствий стихийных бедствий космическими средствами Подкомитет заслушал координатора программ ООН, которые объединяются под сокращенным названием UN SPIDER. Эта программа очень активно поработала в 2007 году. Предстоит освоить еще больший объем работ в предстоящие двухлетний период 2008–2009 годов. Мы очень рады развертыванию работ этой программы в 2007 году. Планируется открытие ее представительства в Бонне и Пекине. Также планируется утверждение должности офицера по связи в Швейцарии. В этой связи большое спасибо за внебюджетное финансирование, которое выделяет ряд государств. Есть поддержка и на долгосрочную перспективу. По пункту о развитии глобальных спутниковых систем навигации Подкомитет изучил состояние вопроса и его движение, изучил все выгоды, которые эти системы приносят странам и народам. Мы очень рады отметить, что Подкомитет заслушал доклад Международного комитета по спутниковым системам навигации под руководством Председателя Международной группы. Теперь что касается Международного гелиофизического года. 2007 год был последним годом в плане активных работ по этой тематике. Эта международная программа фактически завершена, благодаря ей человечество получила новые знания о Солнце, о его влиянии на формирование земных сред, планет. В 2009 году на

сорок шестой сессии Подкомитета итоги Международного гелиофизического года–2007 будут обсуждены в полном объеме.

Что касается тематики Юридического подкомитета, то здесь нужно прежде всего отметить активные работы по изучению статуса и перспектив международных договоров по космосу. Эта работа ведется под руководством господина Кассапоглу. Прежде всего, это текущий статус, это состояние Договора по Луне и другим космическим телам, поиск национальных практик, правил. Было решено, чтобы на сорок восьмой сессии в следующем году Подкомитет продолжил изучать эти вопросы. Решено провести до следующей сессии Юридического подкомитета международный межведомственный междисциплинарный семинар по вопросам правового статуса Луны. По вопросам определения и разграничения космического пространства подготовлен вопросник по правовому статусу и решению этих вопросов по космическим объектам. Рабочая группа под руководством господина Монсеррата Фильо (Бразилия) провела изучение национального законодательства и правоприменительной практики в области определения и разграничения космического пространства. От имени Комитета по использованию космического пространства в мирных целях я хочу поблагодарить господина Кассапоглу и господина Фильо за их активную работу. Должен отметить, что в повестке дня Подкомитета в этом году были два новых пункта – организационное строительство и общие сообщения о национальном законодательстве по мирному использованию космического пространства. По пункту общего обмена информацией о состоянии законодательства в рамках четырехлетнего плана работы 2009–2011 года Подкомитету создана возможность изучить состояние национального права в этом вопросе. В 2009 году по этому пункту будет создана приуроченная Рабочая группа. Ее будет возглавлять Иргмард Марбоу (Австрия).

Прежде чем перейти непосредственно к вопросам повестки дня нашего Комитета, я хочу поблагодарить от имени Комитета Международный институт космического права, Европейский центр космического права за организацию Симпозиума по правовым последствиям космических приложений к изменению климата. Он проводился в связи с сессией Юридического подкомитета и был посвящен изменению правового режима в связи с надвигающимися переменами в глобальном климате. Я также хочу поблагодарить Международный космический центр и его руководство. В этом году предстоит изучить такие темы, как пути и средства поддержания мирного космоса, побочные эффекты космических технологий, космос и общество, космос и погода. Мы все настроены прежде всего на поддержание мирной космической деятельности. Этого требует от нас и Генеральная Ассамблея. Нам

предстоит изучить опыт проведения Межамериканской конференции по космосу, Африканского семинара по космическим технологиям. Это все важные вводные для решения данного вопроса. Развитие регионального сотрудничества – очень актуальная тема для развивающихся стран. Организационное строительство – это ключ к решению вопросов. В этом направлении активно идет работа на Африканском континенте. Создана Межафриканская конференция по космосу и космическим технологиям. Последняя конференция состоялась в октябре 2007 года в Претории. Готовится третья Африканская конференция по космосу и космическим технологиям в интересах устойчивого развития. Она назначена на 2009 год в Алжире. Идет подготовка к шестой Межамериканской конференции по космосу в 2009 году в Гватемале. В Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2007 году в Бангалоре, Индия, прошел очередной форум азиатско-тихоокеанских стран по теме "Космос как способ повышения квалификации" и, конечно, происходит активный обмен информацией в рамках проекта "Sentinel Asia", много делается в этом регионе. Хотелось бы также отметить работу Вьетнама. Он был назначен организатором очередного форума азиатско-тихоокеанских стран, который пройдет в 2008 году. Успешно развивалась работа в рамках сотрудничества азиатско-тихоокеанских стран во имя мирного использования космического пространства в этом регионе.

Уважаемые делегаты! На настоящей сессии Комитета мы продолжим рассмотрение тем, связанных с космосом. На последней сессии проходил симпозиум "Космос и вода". Речь идет о том, чтобы использовать космическую технологию для изучения использования гидроресурсов. Комитет будет рассматривать и другие темы, в частности "Космос и общество" с упором на общество и образование. В ответ на просьбу Комитета, высказанную на пятьдесят первой сессии, Управление по космосу подготовит доклад по образовательным программам и по повышению квалификации. В этой связи хочу отметить работу многих правительств по теме образования, в том числе ..., особенно космического поколения. Кроме того, Комитет рассмотрит вопрос о международном сотрудничестве во имя содействия геопространственных данных, полученных из космоса, во имя устойчивого развития. Согласно многолетнему плану работ, утвержденному Комитетом на сорок девятой сессии, делегациям предлагается готовить экспертные доклады с учетом накопленного опыта.

В рамках прочих вопросов Комитет рассмотрит целый ряд таких вопросов. Прежде всего будет принято решение по статусу постоянного наблюдателя в Комитете. Научно-технический подкомитет на сорок пятой сессии, а Юридический

подкомитет на сорок седьмой сессии приняли к сведению просьбу Европейской организации телеспутниковой связи (Eutelsat IGO) о получении статуса постоянного наблюдателя. Аналогичные запросы поступили от Европейской организации астрономических исследований в Южном полушарии и Фонда "Безопасный мир".

Что касается состава Бюро Комитета и вспомогательных органов, я с удовлетворением отмечаю, что Комитет смог плавно передать руководство Бюро. Комитет и два подкомитета избрали новых председателей и других членов Бюро, выдвинутых соответствующими региональными группами. Предусматривается, что пятьдесят первой сессии Комитет должен договориться по всем должностным лицам Бюро Комитета и вспомогательных органов на 2010–2011 годы. В этой связи очень важно, чтобы пять региональных групп пришли к консенсусу и передали имена кандидатов в Комитет. Комитет на нынешней сессии продолжит рассмотрение будущей роли и деятельности Комитета на базе рабочего документа, который подготовлен Жераром Браше, выбывающим Председателем Комитета, под заголовком "Будущая роль и деятельность Комитета по использованию космического пространства в мирных целях".

Уважаемые делегаты! Я рассказал о деятельности, которая проводилась Комитетом. Работа была очень большая, надо было хотя бы вкратце ее упомянуть, поэтому я позволил себе достаточно подробно на этом остановиться. В порядке заключения хотел бы сказать, что у нас очень много вопросов в повестке дня на ближайшие дни, как вы понимаете. Учитывая хороший послужной список успешной работы, хорошие традиции решения сложных вопросов, использование принципа консенсуса – главного правила работы Комитета, – учитывая ценный вклад всех присутствующих, я вполне уверен в успехе нынешней сессии. Наш Комитет должен будет заняться этими и другими вопросами на базе совместной работы всех и каждого в этом зале. Я убежден, что в ходе нынешней сессии мы добьемся наших целей и выполним взятые нами совместные обязательства.

Благодарю вас за внимание.

Теперь несколько организационных вопросов. По предварительному расписанию, которое вы найдете в приложении к повестке дня, мы будем соблюдать это расписание, но достаточно гибко. Мы будем корректировать программу по мере поступательного движения. Согласно резолюции 32/71 Генеральной Ассамблеи члены каждого органа ООН в начале сессии должны быть информированы о ресурсах, выделенных на сессию. Хочу вам сообщить о решениях относительно

нынешней сессии Комитета. Сессия проводится с 11 по 20 июня 2008 года. Всего будет шестнадцать заседаний. Пленарные заседания будут проходить в зале № 3, то есть в этом зале. Кроме того в ходе сессии можно будет использовать зал № 7, а также Бюро С 0729, С 0731, С 0733, и С 0735. Мы располагаем устным переводом на арабский, китайский, испанский, французский, английский и русский языки. На пленарных заседаниях будет производиться запись на оригинале на английском языке. Наконец, вы сможете получить неотредактированные фонограммы наших заседаний. Обращаю ваше внимание на приложение о резолюции 56/242, которой Генеральная Ассамблея утвердила руководящие указания относительно ограничений продолжительности заседаний. Заседания проходят в обычные часы заседаний, то есть с 10 до 13 час и с 15 до 18 час. в рабочие дни, а межправительственные органы учитывают свои условия работы, координируют их со службой обслуживания конференций и исходя из этого делают запросы на свои будущие сессии для себя и вспомогательные органы. Бюджет ООН в последние годы ограничен целым рядом условий, что ограничивает возможности службы обслуживания конференций. А именно, скорее всего, обслуживание конференций не сможет обеспечить неожиданные совещания, особые неофициальные консультации, заседания вне обычных рабочих часов, в выходные дни, продленные заседания и т. д. Как я уже сказал, мы должны исчерпать нашу повестку дня и сделать это пунктуально. Хочу напомнить делегатам о просьбе Генеральной Ассамблеи сократить объемы подготовленных Секретариатом докладов, в том числе межправительственных органов. Исходя из этого, хочу что в отношении нынешней сессии Комитета Секретариат будет пытаться ограничивать объемы докладов согласно руководящим указаниям Генерального секретаря без ущерба для качества и содержания. Призываю вас к пониманию и поддержке. Наконец, прошу выключить мобильные телефоны при входе в зал заседаний. Там, кстати, вывешен значок. Мобильные телефоны даже в режиме ожидания вызывают сильную интерференцию в звуковой системе зала заседаний, что может повлиять на качество устного перевода и качество записей наших заседаний. Очень прошу учесть эту просьбу. Спасибо!

Теперь переходим к пункту 5 повестки дня "Общий обмен мнениями". Первым выступающим в моем списке станет уважаемый посол Японии.

**Г-н СУМИ (Япония)** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Уважаемый господин Председатель, уважаемые делегаты! От имени делегации Японии я имею честь выступить перед пятьдесят первой сессией Комитета по использованию космического пространства в

мирных целях. Мне хотелось бы поздравить посла Аревало-Йепеса, Председателя, доктора Сувита, первого заместителя Председателя, и второго заместителя Председателя докладчика профессора Сантоша, а также доктора Отман, директора Управления по космосу и всех ее сотрудников. Мне хотелось бы также выразить признательность бывшему Председателю господину Браше и заместителям Председателя за их большие усилия по успешному проведению предыдущих сессий.

Господин Председатель! В начале свое выступления хочу выразить слова искреннего соболезнования в связи с человеческими потерями после циклона в Мьянме и землетрясения в Сычуане, Китай. Я хочу передать слова нашей скорби пострадавшим странам, правительствам и семьям жертв. Япония полна решимости содействовать оказанию помощи пострадавшим от стихийных бедствий, проявляя солидарность с народами Мьянмы и Китая.

Главная цель космического развития Японии – это укрепить общество на базе безопасности и процветания. Япония прилагает огромные усилия, чтобы расширить научные знания о космосе и о Земле на базе космической деятельности. В прошлом году произошло много достойных событий в рамках японского космического развития. Пользуясь возможностью, хочу привести несколько примеров плодов наших усилий. Во-первых, наше Законодательное собрание месяц назад утвердило фундаментальный космический закон. Он содействует международному сотрудничеству и дипломатии, содействует развитию промышленности, улучшению условий жизни граждан, национальной безопасности, регулированию космической деятельности и созданию стратегических центральных учреждений по космическому развитию и использованию космоса. Япония продолжает космическое развитие и использование космоса на базе космических договоров, исходя из миролюбивых принципов, прописанных в Конституции страны. В сентябре прошлого года мы запустили лунный орбитальный спутник "Кагуя", который позволяет вести наблюдение с широким охватом и более углубленное изучение Луны. "Кагуя" привлекает внимание во всем мире. Это крупнейшая экспедиция по исследованию Луны после проекта "Аполлон". С помощью миссии "Кагуя" мы хотели бы увеличить объемы знаний международного сообщества, принести конкретные результаты, которые позволят нам лучше изучить происхождение и эволюцию Луны. Снимки с деталями лунной поверхности и поднимающаяся Земля, снимки, сделанные на телевизионной камере высокого разрешения, стали сенсацией среди обществности. Эти снимки позволяют обратить на себя внимание людей во всем мире. В ходе пятьдесят первой сессии мы показали пленки высокого разрешения с "Кагуя", у нас были детальные карты Луны, вывешенные в ротонде

Венского международного центра. Я надеюсь, что все делегаты смогут ознакомиться с нашей выставкой. Что касается спутниковой связи, то в мае мы провели испытания связи со сверхвысокой скоростью 1,2 гигабита между наземной станцией и демонстрационным спутником "Кизуна", запущенным в феврале. Проект "Кизуна" позволит обеспечить передачу огромного объема данных, особенно в азиатско-тихоокеанском регионе. Мы надеемся, что это станет эффективным инструментом решения проблемы так называемого цифрового разрыва. Мы проводили национальные учения в сентябре по чрезвычайным ситуациям, использовали спутник "Кику-8", который позволяет применять переносные терминалы для проведения спасательных операций и для управления работой по созданию убежищ. Мы считаем, что спутники дают нам эффективные, надежные средства связи не только для чрезвычайных ситуаций, но и для работы в отдаленных районах, например в горах, и на океанских просторах. Что касается дистанционного зондирования Земли, то в 2008 году мы планируем запустить GOSAT, который будет изучать парниковые газы на глобальном уровне и с высокой точностью. Мы ожидаем, что миссия GOSAT будет способствовать изучению вариантов предупреждения глобального потепления. Япония планирует выставку о дистанционном зондировании Земли в Японии на саммите в Хоккайдо в июле с.г. Что касается Международной космической станции (МКС), Япония в марте запустила первую часть нашего экспериментального модуля "Кибо". Японский астронавт Дои успешно стыковал модуль с МКС. Вторая часть модуля "Кибо" под давлением запущена в мае и только что, неделю назад, пристыкована к МКС астронавтом Кошиба. В следующем году астронавт Ваката начнет длительное пребывание на МКС для окончательной сборки "Кибо". Астронавт Ногутти по плану должен остаться на станции на длительный период. Космонавтика в Японии опирается на международное сотрудничество. Мы надеемся, что "Кибо" будет широко использоваться международным сообществом и будет рассматриваться как весьма ценное научное добавление к станции.

Япония очень активно ведет работу по укреплению международного сотрудничества. Например, Япония уже давно поддерживает Азиатско-тихоокеанский региональный форум космических агентств (APRSAF). Мы являемся соорганизатором ежегодных сессий. В ноябре на четырнадцатой сессии, которую совместно организовали японские и индийские организации космических исследований, в Бангалоре (Индия) собралось более 130 участников. Четырнадцатая сессия APRSAF проходила по теме "Космос и расширение возможностей человека". Были пленарные заседания, четыре рабочих группы. Мы получили доклады о деятельности отдельных стран-участниц, провели обмен мнениями, обсудили

конкретные шаги на пути укрепления международного сотрудничества. Доктор Мадхаван Наир, председатель Индийского космического агентства (ISRO), и господин Ишицуго Харада, заместитель министра по вопросам образования, культуры, спорта, науки и техники Японии, были сопредседателями пленарного заседания, а рекомендации четырнадцатой сессии единодушно утверждались на пленарных заседаниях. Эти рекомендации включают в себя признание успешного завершения первого этапа проекта "Sentinel Asia". Говорилось о запуске дополнительных спутников, увеличении числа спутников в сети. Было решено что Японское космическое агентство (JAXA) останется секретариатом совместной проектной группы "Sentinel Asia". Этот проект является системой, который использует спутниковые данные для поддержки борьбы с последствиями стихийных бедствий в азиатско-тихоокеанском регионе. Эта сеть позволяет нам обмениваться информацией, снимками со спутников дистанционного зондирования Земли, особенно в Азии. Проект продвигается космическими агентствами – членами APRSAF и учреждениями по чрезвычайным ситуациям в Азии. В прошлом году совместная проектная группа собиралась в Сингапуре и на Филиппинах. Неделю назад состоялась сессия в Кобе (Япония). Проект "Sentinel Asia" действует при участии 51 национальной организации в 20 странах и 8 международных организаций. JAXA ведет чрезвычайные наблюдения, используя спутник "Дайчи" для наблюдения за циклоном в Мьянме и для наблюдением за ситуацией после крупного землетрясения в Сычуане. Эти данные и другая информация вывешивается интернет-странице "Sentinel Asia". Недавно на сессии в Кобе мы принимали доктора Отман, директора Управления по космосу. Япония выступает за эффективное сотрудничество между проектом "Sentinel Asia" и организациями ООН в координации с другими членами нашего проекта. В декабре 2008 года пятнадцатая сессия пройдет во Вьетнаме под эгидой Министерства науки и техники и Вьетнамской академии науки и техники. Соорганизатором станет Япония. Надеемся на большое число участников этого форума. Я хотел бы заявить, что в понедельник, 16 июня, в 18.00 час., Индия, Вьетнам и Япония, принимающие стороны четырнадцатой и пятнадцатой сессий проводят прием в зале Моцарта в Венском международном центре. Мы хотели бы пригласить всех участников КОПУОС на этот прием.

Япония выступает за международное сотрудничество в области космических наук. Наш рентгеновский астрономический спутник "Сузако" в рамках совместной миссии Японии и США ведет наблюдение, позволяет нам лучше понять формирование Вселенной и изучать близлежащие "черные дыры". Наблюдение начались в августе 2005 года. Гелиофизический спутник "Хиноде", полет которого обслуживают Япония, США и Соединенное

Королевство, провел наблюдения первого этапа с помощью трех приборов, а "АКАРИ", инфракрасный астрономический спутник, совместный проект Японии, Кореи и Европы, провел картирование Вселенной в инфракрасном диапазоне. Данные трех спутников распространяются среди исследователей во всем мире. Мы на них рассчитываем в плане дальнейшего прогресса космической науки.

Япония вносит существенный вклад в осуществлении рекомендаций UNISPACE III. В сотрудничестве с другими странами мы, несомненно, будем способствовать реализации рекомендаций Венской декларации и предложений инициативных групп. Более того, мы принимаем и конкретные меры по борьбе с космическим мусором. JAXA, играющее важную роль в космической деятельности в Японии, разработало собственные стандарты в отношении космического мусора. Эксперты JAXA играли важную роль в Межагентском координационном комитете по космическому мусору, и Япония будет продолжать эти усилия в предстоящие годы.

Господин Председатель! Что касается Международного гелиофизического года, который проводится в 2008 году, Япония намерена активно участвовать в программе этого года, чтобы содействовать изучению Солнечной системы и ее взаимодействия с Землей. Со своей стороны, отметим семинар ООН–ЕК–НАСА–JAXA по Международному гелиофизическому году и фундаментальным космическим наукам, прошедший в Болгарии на прошлой неделе после третьего семинара ООН–ЕК–НАСА по Международному гелиофизическому году и по фундаментальным космическим наукам в Токио в 2007 году. Мы активно изучаем гелиосферу, межпланетное пространство, атмосферу Земли, магнитосферу, пропагандируем космические науки в развивающихся странах. Мы помогаем оснащаться современными астрономическими возможностями, включая астрономические оптические телескопы и планетарии для образовательных целей в развивающихся странах, на базе культурных грантов в рамках государственной помощи в целях развития.

Япония занимается определением путей и средств оптимизации космического образования на базе сотрудничества между образовательными учреждениями и космическими агентствами в разных странах, чтобы содействовать устойчивому росту и развитию развивающихся стран на базе космического образования. Мы считаем, что по мере ведения космической деятельности очень важно вносить вклад в процветание во всем мире, участвуя в международном сотрудничестве, на базе широкого и долгосрочного видения. В этой связи Япония хотела бы высоко оценить усилия Организации Объединенных Наций и призвать к дальнейшим усилиям по укреплению международного сотрудничества вместе с другими членами ООН и

подкомитетов, чтобы блага, извлекаемые из космической деятельности, могли быть использованы всем человечеством.

Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить посла Суми за добрые слова в адрес Председателя, Бюро и Управления по космосу. А теперь мне чрезвычайно приятно дать слово послу Республики Корея Шим Йон Джо.

**Г-н ШИМ** (Республика Корея) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин председатель, за то что вы предоставили мне слово. Мне чрезвычайно приятно возглавлять делегацию Республики Корея на пятьдесят первой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Это первая для меня сессия венских организаций, с тех пор как я приехал в этот город десять дней назад. Я убежден, что под вашим руководством сессия станет прекрасной возможностью провести продуктивные прения. Хочу от имени своей делегации заверить вас в нашем сотрудничестве во имя того, чтобы эта сессия внесла дальнейший вклад в международное космическое сотрудничество.

Хотелось бы рассказать о национальных усилиях по развитию космической техники, о том, как мы ведем сотрудничество с международным сообществом. Среди прочего, остановлюсь на особо важном мероприятии, о котором говорил и господин Председатель в своем выступлении. В апреле сего года госпожа Ли Со Ён, первая корейская женщина-астронавт, успешно справилась со своей миссией, проведя 18 космических экспериментов в течение десяти дней на Международной космической станции. В результате осуществления корейской астронавтической программы эта работа стала не только важным достижением для Кореи, она стала символом тесного сотрудничества между корейским правительством и международными учреждениями. В данном случае корейское правительство тесно сотрудничало с Роскосмосом. В дополнение к этому мы считаем, что эта работа стала поворотным пунктом в корейской космической истории, важнейшим моментом для будущего корейской космической деятельности, поскольку это подпитывает интерес и большую поддержку корейского народа. Только международное сотрудничество смогло сделать эту миссию возможной, и госпожа Ли Со Ён доставила на станцию флаг Организации Объединенных Наций, который будет возвращен Генеральному секретарю ООН для выставки Управления в этом здании.

Корея приступила к космической деятельности в конце 1980-х годов. Пока мы запустили десять спутников. Корея продолжает разрабатывать

различные спутники, включая многоцелевые серии "КОМСАТ", спутники георбитальной связи, океанические и метеорологические спутники или GOMS. Кроме того, в конце текущего года мы планируем запуск с научно-технического спутника-2 на корейском носителе. Сейчас строится космический центр на острове Венародо в городе Кохын, в южной части Кореи. Это мероприятие особенно значимо. Оно показывает, что Корея имеет возможности присоединиться к международному космическому клубу в качестве полноправного члена, способного использовать собственную технологию для запуска спутника.

Что касается национального законодательства и его формирования, должен сказать, что недавно принят Закон об освоении космоса. Он внес большую ясность в национальный механизм космической деятельности. Закон опубликован в декабрьском выпуске Правительственных ведомостей. Принято решение о создании национальной космической информационной системы. Пользуясь возможностью, хочу сообщить вам, что идет подготовка к Международному астронавтическому конгрессу в 2009 году. Он состоится в Корею в городе Дайджон с 12 по 16 октября 2009 года. Надеюсь, что это событие, которое пройдет под рубрикой "Космос и устойчивое развитие", получит поддержку Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и сопричастных организаций.

Космическая деятельность, конечно, недешевое мероприятие. Она сопряжена с большими начальными затратами. Тем не менее, эти затраты оправданы, потому что они входят в жизнь буквально каждого человека. Это связь, навигация, ориентирование и т. д. Формируется мировой рынок космической продукции, ожидается, что он будет развиваться стремительно, особенно в связи с выходом в космос все большего числа государств. В результате Комитет получает все больше внимания со стороны международного сообщества, потому что именно он призван сыграть стержневую роль в развитии международного сотрудничества. Учитывая огромный потенциал, особенно в развитых и развивающихся странах, программы технических прикладных решений могут дополнительно обеспечить мир и спокойствие на Земле.

В заключение хочу подтвердить нашу всецелую приверженность мирному космосу во благо всего человечества.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас за теплые слова поздравлений. Слово передается представителю Бельгии.

**Г-жа ФУНЕС-НОППЕН** (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Спасибо, господин Председатель. Мы хотим выразить удовлетворение вашим избранием. Вы человек опытный, бывалый, а поэтому мы имеем все основания рассчитывать на успешную работу. Приветствуем заместителей Председателей, а также вашего предшественника на этом посту господина Браше, который задал динамичный темп работы в Комитете. Устойчивое развитие, успешное развитие космоса – это приоритетная задача для государств и международных организаций, специализирующихся по космосу. Мирный космос – это крупнейший фронт работы, на котором действует Комитет по использованию космического пространства в мирных целях. Прозрачность и открытость – это два главных слогана сегодняшнего дня. Необходимо создать благоприятные условия для международного сотрудничества, обеспечить участие для всех. Для этого требуется доверие. Необходимо бороться с попытками ограничить доступ к космическому пространству, ибо это является угрозой для всей космической деятельности в целом. В этой связи я хочу особо отметить важность пункта 6 повестки дня, который называется "Меры по обеспечению мирного доступа в космос". Комплексный подход призван дать конкретные решения конкретных задач. Это радиопомехи, космический мусор, управление космическим движением. Все эти программы имеют нашу поддержку.

Перспективная программа о понимании космической ситуации стала предметом изучения Совета министров в ноябре 2008 года. Бельгия прочно стоит на передовых позициях в этом смысле, выступает за многосторонние связи, за активное взаимодействие на площадке Организации Объединенных Наций, как это было сделано с вопросами разоружения. При этом нам представляется, что мирная космическая деятельность выступает на первый план. Нужно приступить к регулированию гражданских видов деятельности. Нужно подключать другие международные организации, которые занимаются регулированием коммерческой деятельности. Бельгия очень активна в космической деятельности. Это связано с нашими давними традициями. Мы активно развиваем научно-исследовательскую работу, которую мы ведем, прежде всего по линии Еврокосмоса, а также по двусторонним каналам. В частности, можно отметить таких крупных партнеров, как Франция, Аргентина, Россия, Канада, Индия. Заключены соглашения о сотрудничестве и с другими государствами. Бюджет на космическую деятельность исчисляется 160 млн. евро, а также дополнительными взносами на различные программы, в размере в 2–3 раза превышающем бюджетные ассигнования. Мы активно работаем с организациями, в частности, с Королевской метеослужбой, с пакистанским Институтом

метеорологии верхних слоев атмосферы, с канадским природоохранным ведомством и т.д. В феврале 2008 года наш космонавт Франк де Винне был доставлен на Международную космическую станцию. Тем самым он пополнит отряд европейских космонавтов, проведет активные научные исследования. Этот проект финансируется бельгийским правительством. Это позволяет нам включиться в международные проекты. Например, изучается проект спутниковых выборов, что позволит активно и честно вести выборные циклы в Африке в таких труднодоступных странах, как Конго. Программа ведется совместно с Организацией Объединенных Наций и Европейской комиссией по развитию демократии и избирательного права. Мы совместно с Люксембургом (по 50 процентов) финансируем эту программу. Это показывает, что наряду с уже привычными инициативами есть возможность для развития проектов такого рода. Все это пойдет на пользу развивающимся странам.

В правовом плане мы тоже не стоим на месте. Бельгия участвует в пяти договорах ООН по космическому пространству. На прошлой сессии Юридического подкомитета бельгийская делегация внесла совместную декларацию об участии в Соглашении по Луне 1979 года. Эта декларация получила широкую поддержку. В марте 2008 года Бельгия завершила формирование своего национального законодательства. Оно современно, отвечает требованиям и рекомендациям Генеральной Ассамблеи ООН. Создана эксплуатирующая организация, обеспечены отчетность и прозрачность, а также, что немаловажно, безопасность. Мы понимаем, что космос должен быть надежно обеспечен юридически. В этой связи именно Юридический подкомитет призван найти правовые решения. Мы намерены активно и очень конструктивно участвовать в работе Комитета, смело браться за сложные вопросы и искать решения, которые устраивали бы всех нас.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с французского*], [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю за теплые слова в мой адрес и в адрес президиума. А теперь слово передается представителю Китая.

**Г-н ТАН** (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Господин Председатель! Позвольте от имени китайской делегации поздравить вас на эту должность. Мы уверены, что под вашим руководством при содействии других делегаций мы непременно добьемся успехов. Мы также благодарим директора Управления по космосу госпожу Отман за ее участие. Наша делегация, как всегда, обещает работать конструктивно, в интересах скорейшего продвижения всех вопросов. Хочется воспользоваться этой возможностью, чтобы

поблагодарить всех членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях за сочувствие и соболезнования в связи с огромными потерями нашей страны от землетрясения в Сычуане, за поддержку нашей страны, нашего народа и правительства.

В нашем мире стремление к миру и развитию стало знаменем времени. Мы сообща должны преследовать общие интересы, работать над поисками решения общих проблем. Китайское правительство убеждено, что страны должны сообща строить новый мир во всем мире в интересах процветания всех и каждого. Космос – достояние всего человечества. Мир и порядок в космосе – залог мира и порядка на Земле. Нам нужно построить гармоничные космические отношения и добиться, чтобы космос использовался исключительно в мирных целях. Космос нуждается в укреплении законности и порядка, в развитии международного сотрудничества. Только это будет залогом построения гармоничного космического общества. Мы твердо идем по пути мирного космического строительства, мы всегда ориентировались на принципы мирного освоения космического пространства, сами не допускали размещения вооружений в космосе и боролись с такими попытками в мире. Мы за мир, за безопасность, спокойствие в космосе, за чисто гражданское его предназначение в интересах всего человечества.

Спустя пятьдесят лет после первых шагов Китай создал мощную космическую инфраструктуру, промышленность, наземные составляющие, освоил пилотируемые полеты, ведет активную научно-прикладную работу. В октябре 2007 года был проведен успешный запуск лунного спутника. Это стало еще одним важнейшим рубежом в нашей космической программе. От имени Китайского космического агентства я хочу поблагодарить все страны, все организации, в том числе Управление по космосу, за участие в этом лунном проекте.

Осваивая космос в своих целях, мы не забываем и про Землю. Наши спутники наблюдения Земли уже выдали тысячи и тысячи снимков, которые широко используются другими странами и приносят совершенно ощутимые конкретные результаты. В истекшем году Китай успешно запустил и вывел на орбиту спутник электросвязи в интересах Алжира. Этот спутник будет надежно служить интересам устойчивого развития. Мы за безопасность в космосе, защиту космической среды и в этой связи поддержим утвержденные Генеральной Ассамблеей принципы локализации мусора. Со своей стороны, мы сами будем делать все возможное, чтобы не допустить засорения космических сред. Мы будем работать с другими странами над решением таких вопросов, как ограниченность космических ресурсов, недопущение ядерного загрязнения космической среды и т. д.

Укрепление закона и порядка в космосе – это залог гармоничных отношений в космосе. Договор 1967 года по космосу, другие международно-правовые договоры представляют собой массив международного права, его основу, которое уже давно регулирует международные космические отношения, регулирует очень успешно, обеспечивая как национальные, так и международные интересы. Однако современное состояние космического права оказалось недостаточным, чтобы предотвратить военизацию космоса, не допустить хищнического освоения космических ресурсов частными кругами и лицами, предотвратить загрязнение космических средств, поэтому космическое право нуждается в дополнении и развитии. Китайское правительство решительно поддерживает предложение начать работу над другими международно-правовыми документами, которые запрещали бы военизацию космоса, вынос туда оружия и надежно регулировали бы деятельность частных коммерческих структур. Мы за создание правил и порядков, которые защищали бы космическую среду, оберегали бы космический ресурс. Мы поддерживаем идею выработки всеобъемлющего космического права, кодификацию и прогрессивное развитие космического права в целом, выходящие далеко за пределы нынешней площадки. Мы всегда были сторонниками правового освоения космоса и впредь будем стоять на этих позициях.

Укрепление международного сотрудничества в космосе очень важно для построения гармоничных отношений в космосе. Мы верим во взаимодействие, кооперацию на космической площадке. В последние годы Китай подписал 20 кооперативных соглашений, провел совместные проекты с большим числом государств, международных организаций и космических агентств. Особенно успешно сотрудничество развивается в районе Тихого океана и Азии, создана даже профильная организация, в работе которой мы активно участвуем. Мы принимаем стипендиатов, практикантов из стран нашего региона. В Пекине открывается представительство программы ООН "SPIDER". Как только мы подпишем соответствующее соглашение, будут найдены рабочие помещения и представительство приступит к работе. Китай также активно участвует в ICG IDC. Это глобальная стратегия сотрудничества по наблюдению Земли плюс организация по наблюдению Земли.

Опыт показывает, что космос незаменим для человечества. Ярким тому примером является недавнее разрушительное землетрясение в провинции Сычуань. Оно еще раз подтвердило эффективность спутников средств. Мы получили бесплатно спутниковые снимки от многих стран, многих организаций, в том числе от международных организаций по ликвидации последствий стихийных бедствий. Эти снимки в дополнение к нашим собственным позволили оперативно планировать

спасательные чрезвычайные мероприятия, наладить эффективные средства связи, проложить маршруты. По нашей просьбе, Инмарсат смогла удвоить мощность каналов в наших интересах покрытия этого региона. Сейчас работа в очагах разрушения вошла в другую фазу – изучение последствий, телемедицина и т. д. От имени китайского правительства я хочу публично поблагодарить всех, кто нам помог в трудную минуту. Мы, со своей стороны, готовы пойти на самое активное сотрудничество в областях прикладного космоса, дистанционного зондирования Земли, связи и т. д. Давайте сообща работать над построением гармоничного космического режима во имя мира во всем мире и благополучия людей на Земле.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас за выступление, за любезные слова в наш адрес. Слово предоставляется представителю Таиланда.

**Г-н ПАНУПОНГ** (Таиланд) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо! От имени тайской делегации я хочу поздравить вас в связи с избранием на должность Председателя Комитета. Я уверен, что под вашим руководством сессия завершится успехом. Хочу также, пользуясь возможностью, выразить признательность госпоже Отман, новому директору Управления по космосу, а также уходящему Председателю господину Жерару Браше.

За истекший год в Таиланде произошло много событий в области космической деятельности. Доводим до вашего сведения, что Таиланд создал первый спутник дистанционного зондирования Земли "Theos". Сейчас идут его отладка и доводка. После вывода на орбиту спутник войдет в рабочий режим, и Таиланд будет получать все необходимые данные для ликвидации последствий стихийных бедствий и сможет участвовать в работе региональных организаций ООН. Запущен новый проект малых спутников. Проект ведется в сотрудничестве с правительством Китая и направлен на поддержку мирной космической деятельности по трем направлениям – связь, дистанционное зондирование Земли, научные эксперименты. Сейчас идет приемка спутниковых изделий. Надеемся запустить эти спутники в третьем квартале текущего года. Технологии связи используются в самых разных случаях, например, для организации дистанционного обучения в отдаленных, труднодоступных провинциях. Это сделано, например, на базе школ Ван Клай Канвон и Хуахинь в провинции Прачап. В итоге мы собираемся подключить 3 тысячи таиландских школ к программам телеобучения. Создан Таиландский центр предупреждения стихийных бедствий. Этот центр прежде всего будет опираться на космические технологии, на данные спутников геоинформационной системы связи и

наблюдения. В стране уже возведена 291 вышка. Мы готовы делиться с другими странами информацией, получаемой нашими средствами, участвовать в региональных механизмах, в частности в работе форума азиатских космических агентств, в "Sentinel Asia". Первый этап "Sentinel Asia" уже прошел и очень успешно. Таиланд собирается присоединиться к этому проекту на втором этапе через Японское космическое агентство. Заодно будет сделан выход на программу UN-SPIDER, чтобы получить возможность обмениваться информацией.

В области управления природными ресурсами Таиланд применяет космические технологии в самых разных направлениях. Это геоинформация, которая администрируется Национальным космическим агентством. Создана геокосмическая база данных. Это очень актуально для прогнозирования засух или паводков, а также оценки их масштабов. Создан чрезвычайный центр, который занимается расчетом путей эвакуации и локализации последствий. В ближайшей перспективе вопросы землепользования и защиты окружающей среды.

В области развития космического обучения и просвещения Таиланд ведет богатую программу семинаров, курсов, конференций, практикумов. По состоянию на сегодняшний день уже проведено 12 таких учебно-просветительных мероприятий. Было создано несколько аспирантурных позиций. Таиланд участвует в программе "Джиста", это программа сотрудничества пяти университетов нашей страны. Мы благодарим всех наших партнеров – ABSCO, CSTAR, Китайский центр и других. У нас открылся центр обучения, который уже наладил связи с индийским центром.

Мы активно работаем на площадке Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в области организационного строительства и рады объявить о проведении в Таиланде (Бангкок) 24–27 ноября 2008 года семинара по космическому праву. Я с удовольствием приглашаю всех заинтересованных приехать и принять участие в этом семинаре.

В заключение хочется заверить вас, что Таиланд наряду с другими членами КОПУОС верен и верит в сотрудничество, в мирный космос.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю. Теперь слово передается господину Гомесу-Гусману, представителю Колумбии. Он является исполнительным секретарем Колумбийской космической комиссии. Прошу вас.

**Г-н ГОМЕС-ГУСМАН** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Для Колумбии большая

честь отметить тот факт, что вы возглавляете данную сессию. Вы посол Колумбии, мы прекрасно знакомы с вашими профессиональными качествами, качествами руководителя. Мы убеждены, что это залог успешной работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

В качестве исполнительного секретаря Колумбийской космической комиссии я хочу от имени правительства Колумбии поблагодарить вас за возможность участвовать в этой сессии. Мы знаем, что данный форум является главным директивным форумом, на котором решаются космические вопросы. Мы хотели бы подтвердить значение КОПУОС в рамках системы ООН, обратить внимание на его работу. Комитет по использованию космического пространства мирных целей заложил основы мирного использования и исследования космического пространства многих стран. В случае Колумбии эта работа проводится на базе Колумбийской космической комиссии. Данное учреждение определяет политику, разрабатывает планы, программы и проекты, связанные с космической наукой и техникой в нашей стране. Главные направления работы – это дистанционная телесвязь, изменение климата, природные ресурсы, стихийные бедствия, метеопрогнозирование, перевозки, навигация, здоровье, безопасность. Всеми этими вопросами занимается Колумбийская космическая комиссия. Мы считаем, что создание информационного общества, процесс глобализации требуют от государств принятия решений на межсекторальной и межотраслевой основе, например, создание такой комиссии, как наша. Странам желательно располагать специализированными автономными спутниками для обеспечения широкого географического охвата, нужного объема геопространства, то есть тех данных, без которых правительство не может принимать информированные решения. Очень важно развивать программы научных исследований, научно-технического прогресса, подготовки кадров, повышения квалификации действующих кадров, обращать внимание на сотрудничество на национальном и международном уровнях. Колумбийская космическая комиссия рассматривает себя как форум, который не только занимается оптимизацией доступа к информации от применения космической технологии. Мы занимаемся еще и развитием потенциала по ряду направлений на базе координации исследований, например, в области космонавтики на базе военного Института авионавтики, Института географической информации и других учреждений. Мы разработали программы образования от базового уровня, то есть детей младшего возраста, до уровня специалистов с университетским образованием.

Колумбийская космическая комиссия фокусируется прежде всего на четырех следующих направлениях: дистанционное зондирование Земли,

геопозиционирование и использование спутников для этого, укрепление потенциала и объема знаний на базе научно-технического прогресса и укрепление колумбийской базы космических данных. Эта база данных собирает информацию от всех участников экономической деятельности в нашей стране и распространяет среди них базовую информацию космического происхождения. Мы не сомневаемся в том, что мы должны опираться на научно-техническое и финансовое сотрудничество развитых стран, которое позволит развивающимся странам использовать эту технологию и тем самым уменьшить технологический разрыв, который возник между развитыми и развивающимися государствами, особенно в области космоса. У нас есть ряд крупных структурных проектов, разработанных в нашей стране. Они имеют прямое отношение к созданию и строительству спутника телесвязи, созданию спутника дистанционного зондирования Земли, а также имеют отношение к теме расширения потенциала и подготовки кадров в связи с космосом. Колумбия опирается на свою прочную решимость активно присоединиться к международному космическому сообществу. Мы хотели бы содействовать интегрированию работы на благо развития нашей страны и стран нашего региона, чтобы, в свою очередь, страны региона развивали свой потенциал в области науки, техники, применения космоса. Наконец, речь должна идти об адекватных технологиях, применимых на нашей территории, на базе всех знаний, которыми мы сегодня располагаем.

Делегация Колумбии, господин Председатель, хотела бы далее остановиться на некоторых аспектах, которые вошли в отдельные пункты повестки дня заседания нашего Комитета. Мы хотели бы поддержать рекомендации Третьей конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (UNISPACE III). Мы хотели бы поддержать План действий, утвержденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 2004 года. По этому аспекту хотелось бы особо отметить необходимость активизировать выгоды от спутниковых навигационных систем, чтобы поддержать процесс устойчивого развития. Очень важно расширять потенциал деятельности в области космоса. В этой связи Колумбия принимала семинар по применению навигационной спутниковой информации в 2005 году по странам Американского континента. Очень важно, чтобы страны лучше осознали потребность в укреплении связей и сотрудничестве в области технологий, поэтому правительство обращает на это особое внимание, и мы еще раз хотели бы подтвердить наше приглашение принять участие в семинаре по спутниковой навигации, которое пройдет 23–27 июня 2008 года в Меделине (Колумбия). Кроме того, хотели бы отметить необходимость недискриминационного доступа к данным

дистанционного зондирования и к производной информации для применения в мирных целях. Мы понимаем обеспокоенность в связи со спутниковыми снимками чувствительных зон, вывешенными в интернете. Очень важно соблюдать все руководящие принципы национальной политики. При этом надо исходить из национальной структуры банков геопространственных данных. Мы отмечаем большой научно-технический прогресс в геопространственной сфере, связь этого вопроса с телесвязью. Все это приводит к существенному расширению рынка географической информации в рамках общества, базирующегося на знаниях, способствует расширению использования данных через интернет, привлечению к этому общественности в самом широком смысле.

Мы хотели бы подтвердить, что геостационарная орбита – это природный ограниченный ресурс с особыми характеристиками. Этот ресурс подвержен перенасыщению, поэтому нужно обеспечить справедливый доступ всех государств к данному ресурсу с учетом особых нужд развивающихся стран, а также с учетом географического расположения отдельных стран, особенно на базе решений Международного союза электросвязи. Учитывая научно-технический прогресс, коммерциализацию, более широкое использование космоса, очень важно выработать определение и прийти к делимитации космического пространства.

Господин Председатель! Для Колумбии очень большая честь видеть вас на посту Председателя Комитета на ближайшие два года. Вы можете рассчитывать на поддержку нашей страны в вашей деятельности. Мы не сомневаемся в успехе этой деятельности. Мы надеемся, что данные прения на заседаниях Комитета будут способствовать социально-экономическому устойчивому развитию всех наших стран.

Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Для меня тоже большая честь поблагодарить вас, доктор Гомес, представителя Колумбии, представителя Колумбийской комиссии по космосу, за любезные слова в мой адрес и в адрес других членов Бюро, а также Управления по космосу. Благодарю вас за эти слова.

У меня больше нет желающих выступить из числа официальных правительственных делегаций. Я хотел бы спросить, есть ли еще желающие взять слово в рамках общего обмена мнениями. Желающих не вижу. Тогда я передам слово наблюдателю – Международному институту космического права. Господин Эрнст Фазан имеет слово.

**Г-н ФАЗАН** (Международный институт космического права) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Позвольте мне присоединиться к предыдущему оратору и искренне поздравить вас в связи с вашим избранием, избранием заместителей Председателя. Хочу поблагодарить директора госпожу Отман, руководителя Управления, за большую работу.

Уважаемый Председатель, уважаемые делегаты! Международный институт космического права имеет честь обратиться к Комитету по случаю нашей просьбы о получении постоянного статуса наблюдателя в КОПУОС и подкомитетах. После 50 лет работы, а Комитет учрежден в 1960 году в рамках Международной астронавтической федерации, Институт стал совершенно независимой неправительственной организацией с июня 2007 года. Соответственно руководство Института выразило пожелание получить собственный статус наблюдателя в Комитете. Действуя под эгидой Международной астронавтической федерации, Институт установил прочные тесные связи и сотрудничество с Комитетом. Примеров тому множество. Прежде всего успешная организация симпозиума по космическому праву, который проходит каждый год в рамках Юридического подкомитета. Второе. В течение многих лет члены нашего Международного института принимают участие в официальной делегации наблюдателей Международной астронавтической федерации на сессиях Юридического подкомитета. Организован симпозиум по космическому праву в ходе UNISPACE III в 1999 году. И, наконец, юридические и космические аспекты работы собираются в течение многих лет в рамках доклада ООН "Highlighting Space". Цели и задачи Международного института включают в себя сотрудничество с другими международными организациями и национальными учреждениями в области космического права и ведение работы, направленной на развитие космического права, включая изучение юридических и социальных аспектов, исследование и использование космического пространства, проведение совещаний, коллоквиумов, викторин по юридическим, социальным и научным аспектам космической деятельности.

Международный институт космического права провел 50 ежегодных коллоквиумов по космическому праву и опубликовал их результаты. В настоящее время Институт включает индивидуально избранных членов от более чем 40 стран. Это видные деятели, связанные с развитием космического права. В Совет директоров входят признанные эксперты в области космического права.

Международный институт космического права, господин Председатель, будет рассматривать как большую честь предоставление ему постоянного статуса наблюдателя в Комитете по использованию

космического пространства в мирных целях. Мы сможем сохранить наши тесные связи и сотрудничество с Организацией Объединенных Наций вообще и конкретно с КОПУОС. Одновременно мы направили аналогичную просьбу в ЭКОСОС на получение консультативного статуса. Председатель Международного института прибудет сюда на последние два дня сессии. Мы надеемся, что наша просьба будет позитивно встречена данным Комитетом.

Спасибо за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю представителя Международного института космического права господина Фазана. Отдельное спасибо за любезные слова в адрес Председателя и членов Бюро. Теперь мне чрезвычайно приятно дать слово послу Раймондо Гонсалесу-Анинату, Чили. Пожалуйста.

**Г-н ГОНСАЛЕС-АНИНАТ** (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Вначале хотел бы поделиться тем глубоким чувством, которое я испытываю как представитель своей страны в связи с тем, что вы возглавляете эту сессию. У вас огромный опыт работы в области международного сотрудничества. Вы знаете, что я говорю не для формы, не согласно дипломатическому протоколу. Мы знаем о том, с какими проблемами сталкиваются развивающиеся страны, и я убежден, что вы уже получили много поздравлений. Эти поздравления очень точно отражают ваши личные качества, ваши профессиональные качества. Тем более, что вы представляете братскую страну, к которой мы испытываем глубочайшую симпатию как и ко всем другим странам Латинской Америки. Совершенно очевидно, что вы можете всегда рассчитывать на нашу поддержку. Поэтому я могу даже и забыть об этом сказать. Это вещь очевидная, поэтому не надо об этом говорить.

Теперь я хотел бы сослаться на выступление представителя Международного института космического права. Собственно, что меня и побудило взять слово. Этот Институт, к которому мы относимся с полным уважением. Мне кажется, он вносит значимый вклад. Хотелось бы периодически и систематически получать доступ к информации, которую он распространяет, потому что это часть функций этого Института. Тем более, что речь идет как раз о том, чтобы этот Институт получил статус постоянного наблюдателя при Комитете, а мы это всячески поддерживаем, сразу могу сказать. Сейчас выступил профессор Фазан. Доктор Фазан тоже может всегда рассчитывать даже и не нашу поддержку, а на большой интерес нашей страны, потому что они могут внести очень большой вклад. Естественно, мы рассматриваем участие Института в определенном контексте. Данный Институт мог бы

широко распространять результаты своей деятельности через соответствующие документы, принимаемые на его важных совещаниях.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Вы извините, я вас прерву. Но дело в том, что представитель Международного института космического права не слушает ваше выступление. Я попрошу господина Фазана прислушаться, потому что сейчас делается очень важное заявление со стороны посла Раймондо Гонсалеса-Анината. Вы сможете потом воспользоваться этим выступлением. Он остановился где-то в углу и, видимо, случайно не смог обратиться к вашему выступлению.

**Г-н ГОНСАЛЕС-АНИНАТ** (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю Вас, господин Председатель. Я подведу резюме вышесказанного. Поздравления я повторять не буду. Это будет уже чрезмерным, и меня можно будет обвинить в пристрастности. Что, кстати, так и есть. Я хочу сказать, что мы высоко ценим работу Международного института космического права, он вносит большой вклад. Более того, мне кажется очень важным, чтобы этот Институт имел возможность участвовать тем или иным способом в работе шестого Комитета Генеральной Ассамблеи, чтобы увязать деятельность Института с работой в области права. Мы поддерживаем просьбу о статусе постоянного наблюдателя и очень надеемся, что Международный институт космического права, как и другие наблюдатели, будут распространять на систематической основе среди всех членов Комитета результаты своей работы, те выводы, которые принимаются на различных совещаниях и потом фиксируются в документации. Мы хотели бы получать максимум информации. Очень важно поддерживать в том числе интеллектуальную связь с этими учреждениями, в том числе с Международным институтом космического права, организацией важной и престижной. Я говорю об этом на пленарном заседании, чтобы это стало предметом широкой известности. Первое. Мы от Чили поддерживаем статус постоянного наблюдателя. И второе. В этом контексте мы ожидаем, что Институт международного права, в свою очередь, будет периодически, начиная с данного момента или того момента, когда он получит статус, передавать нам документы своих совещаний. Представитель Института сказал, что они провели пятьдесят совещаний такого рода. На самом деле я хотел бы знать, есть ли хоть кто-то среди членов Комитета, кто на постоянной основе имел доступ к результатам этих пятидесяти сессий. Они проводят и другого рода совещания. Там, наверное, несколько сотен совещаний набирается. Очень хотелось бы получать информацию об этих мероприятиях. Поэтому мы всячески поддерживаем получение Институтом постоянного статуса наблюдателя при Комитете.

Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас, посол Раймондо Гонсалес, за ваши слова. Мы знаем, что вы не пристрастный человек, вы человек открытый, прямой, ориентированный на работу. Я очень вам признателен и от себя лично и от имени всех членов Бюро. Может быть, представитель Международного института космического права хотел бы отреагировать, или вы выступите позже? Особенно в том, что касается документов и итогов вашей работы. Господин Фазан, вам слово!

**Г-н ФАЗАН** (Международный институт космического права) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель! Я попрошу вас дать мне некоторое время, чтобы продумать этот важный вопрос, переговорить с нашим новым Президентом. Она прибудет сюда. В любом случае, я вам очень признателен за ваши любезные слова. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас, господин Фазан. Поступила просьба от директора Управления по космосу дать ей возможность выступить перед Комитетом на сессии в первой половине дня сегодня. Согласно сложившейся практике, если нет возражений, я хочу предоставить слово директору Управления по космосу. Госпожа Мозлан Отман выступит перед Комитетом.

**Г-жа ОТМАН** (Управление по космосу (OOSA) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель, за возможность выступить перед сессией Комитета. Хочу поприветствовать вас. Я очень рада видеть вас на посту Председателя. Хочу заверить вас в полной поддержке Секретариатом во имя успешного проведения вашей работы в ходе нынешней сессии. Хочу приветствовать Сувита Вибулшреста, первого заместителя Председателя, и Филипе Дуарте Сантоша, второго заместителя Председателя докладчика. Пользуясь возможностью, хочу поблагодарить Жерара Браше. Он внес огромный вклад в работу, выполняя обязанности Председателя. Хочу также поблагодарить Элода Бота и Пола Тьендре Биого, которые прекрасно справились с обязанностями первого и второго заместителей Председателя, а также докладчика.

Господин Председатель, рада иметь возможность рассказать о работе Управления в отчетном году. Начну с кадров Управления. Первое, самое главное. Господин Серхио Камачо Лара, бывший директор Управления, ушел в отставку в июне 2007 года после 24 лет самоотверженной выдающейся деятельности. Мы желаем ему всяческих успехов в его будущей деятельности. В 2007 году Управление опиралось на 20 кадровых сотрудников и двух ассоциированных экспертов. Это господин Георг Магерль (Австрия), 2007 год, ассоциированный эксперт в программе UN-SPIDER,

и госпожа Антонелла Бини (Италия), присоединилась в декабре 2007 года, ассоциированный эксперт секции обслуживания Комитета и исследований. В 2008 году господин То Ни Лю присоединился к отделению UN-SPIDER в Бонне в качестве ассоциированного эксперта от правительства Кореи. Мы очень признательны правительствам Италии, Австрии и Кореи за эту поддержку. Немецкий аэрокосмический центр выделил двух экспертов на безвозмездной основе. Господин Роберт Бакхауз и господин Йорг Саржински уже присоединились к отделению UN-SPIDER в Бонне в качестве старших экспертов. Мы признательны правительству Германии за эту поддержку. Совсем недавно госпожа Атерше-Родригес из секции по исследованиям и обслуживанию Комитета и господин Мартин Эйдхобер из ООН УДК временно перенаправлены в программу UN-SPIDER на базе двух постов программных сотрудников уровня S-4 до завершения процедуры найма на эти два поста.

Хочу обратить ваше внимание на предлагаемые Стратегические рамки программы мирного использования космического пространства на 2010–2011 годы. Копия будет распространяться среди делегаций. Это документ под индексом A 63/6, программа 5. Предлагаемые стратегические рамки подготовлены на базе инструкций Отдела программного планирования бюджета Секретариата для всех программ ООН. Двухлетний план устанавливает общие цели, ожидаемые достижения, индикаторы достижений, которыми Управление будет руководствоваться в процессе претворения в жизнь программы в 2010–2011 годах. При подготовке документов Управление принимало во внимание План действий Комитета по дальнейшему осуществлению рекомендаций UNISPACE III. Предложенные Стратегические рамки представлены бюджетному отделу на Комитете по программе координации (КПК), который в настоящее время проводит свою сорок восьмую сессию с 9 июня по 3 июля 2008 года. Комитет по программе координации намеревается рассмотреть план во вторник, 17 июня, поэтому очень хотелось бы, чтобы Комитет по использованию космического пространства в мирных целях провел рассмотрение плана и направил свои комментарии в Управление. После Комитета по программе координации предлагаемые Стратегические рамки, включая рекомендации КПК по ним, передаются на шестьдесят третью сессию Генеральной Ассамблеи, где рассматриваются предлагаемые Стратегические рамки Генерального секретаря на двухлетний период 2010–2011 годов.

Наконец, я хочу от имени Управления выразить глубокую признательность всем правительствам и донорам, которые взносами, деньгами и в натуре обеспечили работу Управления в отчетном году. Только одна треть деятельности была бы возможной, если бы мы опирались на ресурсы регулярного

бюджета. Наличие в ней бюджетных ресурсов и поддержка, которую мы получаем от принимающих стран, стала жизненно важной составляющей, обеспечивающей успех программы мирного использования космического пространства. Мы глубоко признательны соответствующим странам и донорам, которые щедро поддерживают работу Управления.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Управление продолжило осуществлять рекомендации UNISPACE III. Это высокоприоритетная деятельность для Управления. У нас имеется несколько достижений в 2007 году. Я очень кратко остановлюсь только на двух из них. Конкретный результат осуществления рекомендаций UNISPACE III – это создание Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам (МКГ). Цель МКГ – содействовать более широкому использованию потенциала глобальных навигационных спутниковых систем для поддержки устойчивого развития, для содействия новым партнерствам между государствами-членами и их учреждениями, особенно в развивающихся странах. Управление по космосу как Исполнительный секретариат и МКГ будут проводить курсы, семинары, симпозиумы, будут поддерживать использование региональных референдных глобальных навигационных спутниковых систем в рамках Плана работы. Будут рассматриваться мнения пользователей других сторон, особенно по вопросам взаимодополняемости и совместимости с точки зрения пользователя. Первое совещание пройдет 8–12 декабря 2008 года в Пасаденской лаборатории, США. Четвертое совещание МКГ запланировано на 2009 год в Российской Федерации. Мы рады отметить, что Генеральная Ассамблея ООН в резолюции 62/217 поддержала План работы программы UN-SPIDER на 2008–2009 годы и утвердила ключевые ресурсы регулярного бюджета, которые были запрошены, чтобы Управление имело возможность справиться с планом работы. В качестве важнейшего источников ресурсов на эту программу мы отметили вклады государств. Мы очень признательны им за вклад деньгами и натурой. Очень просим и другие государства подумать о вкладе в новую программу, чтобы воспользоваться благами от нее. Мы уже докладывали государствам о состоянии программы UN-SPIDER, о планах дальнейшего развития, об открытии отделений в Бонне, Пекине, Женеве, а также о планах о создании региональных отделений. Получены предложения от правительств Алжира и Нигерии. Что касается сетевых структур, то мы хотели бы получить от Комитета целевые установки о дальнейшем ходе этой программы. Это в правовом смысле конкретные результаты по исполнению решений программы UNISPACE III.

Довожу также до вашего сведения, что согласно резолюции 62/217 Генеральной Ассамблеи я

представляла Комитет на шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в мае текущего года. Сообщаю, что наше участие, наши материалы по тематической группе 2008–2009 были переданы на CSD-16 в документе DC DSS 2008/2. Был внесен также доклад Генерального секретаря по исполнению повестки XXI века и раздел по борьбе с засухой Йоханнесбургского плана. Отдел Управления по прикладному космосу в Управлении провел несколько успешных семинаров, один учебный курс и одно экспертное совещание – в общей сложности получилось десять мероприятий по линии программы ООН по прикладному космосу в 2007 году. Эксперт по прикладному космосу даст вам подробное изложение практических мероприятий, а также ожидания на 2008 год. Мы очень рады, что программа пользуется широкой поддержкой правительств и доноров, тем самым мы в состоянии поддерживать штатный состав, привлекать сотрудников из развивающихся стран, передавая им опыт и знания. Однако стоимость пролета и проезда в последние месяцы стремительно растет, и сейчас мы достигли потолка наших возможностей покрытия накладных расходов. Разумеется, это ограничивает наши возможности участия в важных глобальных региональных совещаниях. Это в перспективе очень важная задача, и нам нужно уже сейчас закладывать растущие расходы на проект в программу и бюджет на 2010–2011 годы.

За истекший год Управление продолжило отправлять ответственности Генерального секретаря по договорам о космосе. Относительно Конвенции 1976 года по учету космических объектов и резолюции Генеральной Ассамблеи 17/21 1961 года Управление поддерживало учетный регистр космических объектов. Информация о содержании регистра, а также текст резолюции Генеральной Ассамблеи 17/21 были вам переданы. Бельгия и Греция дополнительно сообщили Генеральному секретарю о создании национальных учетных регистров космических объектов. Вы знаете о многолетних переговорах в Комитете по гармонизации практики учета космических объектов. В 2007 году они успешно увенчались резолюцией Генеральной Ассамблеи 62/101 под названием "Рекомендации об упорядочении практики государств и международных неправительственных организаций по учету космических объектов". Управление с радостью сообщает вам, что резолюция уже исполняется. Была создана анкета, регистрационный листок, который мы вам вскоре раздадим на отзыв через постоянные представительства. Кроме того эта форма будет доступна на всех языках ООН на веб-сайте. Начата работа с отдельными государствами по согласованию учетной практики. Управление хочет воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить государства, которые оказали ему содействие и сотрудничали с ним в выполнении регистрационной Конвенции. Мы, со своей стороны,

готовы также содействовать государствам в становлении национальных учетных систем космических объектов.

О работе Комитета и его вспомогательных органов в 2007 году. Штат наших сотрудников работал, не покладая рук. Были подготовлены многочисленные документы, издания Комитета, его подкомитетов, рабочих групп, межведомственных заседаний по космической деятельности. Управление ответило на бесчисленные запросы об информации от других органов ООН, неправительственных и правительственных организаций, которые сопричастны работе Комитета, поддерживают веб-сайт Управления и проводят выставочные мероприятия в Венском международном Центре.

Что касается программы организационного строительства в области космического права, Управление прежде всего следит за статусом и динамикой договоров, принципов, поддерживает информационную космическую политику, просветительскую работу. В этом году вместе с правительством Таиланда и GISDA Управление проведет шестой по счету семинар по космическому праву. Он состоится 24–27 ноября в Таиланде. Его главная задача – изучение международной ответственности государств по международным договорам и создание национального правового режима и стратегических планов развития. Спасибо Таиланду за содействие!

Согласно просьбе Юридического подкомитета Управление в декабре 2007 года подготовило учебную программу по основам космического права для учебных центров, которые аффилированы с Организацией Объединенных Наций (см. документ A/105/908). С радостью сообщая Комитету, что работа над учебной программой проводится в электросферах. Помимо этого, каждый год Управление составляет перечень учебных заведений космического права. Сейчас идет доработка и информационное оформление этого перечня. Сообщая, что свежий вариант справочника доступен на веб-сайте. Надеюсь, что этот справочник будет вам полезен. Очень хотелось бы, чтобы он был особенно полезен развивающимся странам в становлении их национальной правовой инфраструктуры. На сорок седьмой сессии Юридического подкомитета Управление приняло к сведению заявленные позиции государств по докладу Подкомитета (параграф 128 доклада) о путях укрепления организационных начал космического права, особенно в развивающихся странах. По просьбе Подкомитета мы приняли в работу эти рекомендации и записали их в план работы на 2009 год.

Управление принимало участие в семинаре по космическому праву, организованном Министерством Исламской Республики Иран

совместно с Иранским космическим агентством (Тегеран, 17–18 ноября 2007 года). Семинар был посвящен широкому кругу вопросов правового строительства в космосе и смог собрать представителей международно-правовых кругов и экспертного сообщества. Управление участвовало и в летних курсах по космическому праву. Мы принимали участие в работе Кельнского университета по тематике космического права. С 1989 года при нашем содействии выпущено издание "Основные правовые документы космического права". Оно имеется и в печати, и в электронном виде. Управление и впредь будет изучать механизмы распространения информации о космическом праве на широкую аудиторию в интересах использования государствами, научными кругами и частными лицами. В 2007 году мы активно обеспечивали секретариатское конференционное обслуживание заседаний Комитета и подкомитетов, шести экспертных групп и других рабочих органов. Управление работает и над развитием международного сотрудничества между профильными ведомствами и организациями как в системе Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Это означает, что главный координационный механизм системы ООН ложится именно на Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, на наше Управление.

Председательство на Межведомственном совещании осуществляет Франциско Писано (UNESCAP/UNITAR) он собирается выступить на сессии Комитета с сообщением о работе Межведомственного совещания двадцать восьмой сессии (Женева, 16–18 января). Он расскажет также о планах на перспективу. Между тем, хочу отослать делегации к докладу Межведомственного совещания (105/909), к докладу Генерального секретаря о согласовании космической деятельности в системе ООН, где предлагаются целевые установки и искомые результаты на период 2008–2009 годов. В частности, обращаю ваше внимание на поддержку Межведомственным совещанием предложения Управления принять участие в Африканской конференции космической науки и техники в целях устойчивого развития, которая занимается прежде всего освоением на Африканском континенте космических технологий. Управление подготовило бы доклад при поддержке Экономической комиссии по Африке и других организаций ООН в поддержку широкого применения космических технологий в Африке. Этот доклад мы смогли бы предложить на Всеафриканской конференции в Алжире в 2009 году. В плане обсуждения дальнейших путей межведомственного сотрудничества Межведомственное совещание изучило структуру отчетности и график рабочих мероприятий. Было заявлено требование подвинуть сроки своей сессии ближе к сессии Комитета, а также получить возможность отчитываться на Комитете. Было решено, что в свое время на Координационной

встрече руководителей исполнительных подразделений Секретариата ООН это требование будет озвучено, и решение будет найдено.

Управление поддерживало отношение с космическими правительственными и неправительственными организациями. Не буду распространяться, а скажу лишь коротко о главном. Управление – это кооперативное подразделение, назначенное Международной хартией по ликвидации последствий стихийных бедствий. Мы поддерживаем круглосуточную "горячую линию" в интересах организаций ООН и участников Хартии. В 2007 году получено одиннадцать запросов на изобразительную продукцию. ООН – крупнейший пользователь Хартии, прежде всего в интересах чрезвычайного реагирования. В ноябре прошлого года вместе с ESCAP SCAT мы провели четвертое совещание по линии ООН по применению космических технологий в целях ликвидации последствий стихийных бедствий и гуманитарного содействия. Это было очень успешное мероприятие, которое позволило обеспечить пользование спутниковыми данными и их производными в интересах Международной хартии и "Sentinel Asia".

Хочу выразить признательность от имени Управления Международной астронавтической федерации, а также Международного института космического права за их содействие в подготовке ежегодных публикаций под названием "Основные события в космосе". Мы также признательны Комитету по космическим исследованиям за их участие в подготовке издания этого года. Большое спасибо Международной астронавтической федерации за проведение на нашей площадке семинара, а также в связи с предоставленными нам возможностями на Международном астронавтическом конгрессе. Ежегодно на этот Конгресс съезжаются представители тридцати государств. Следующий Конгресс состоится в сентябре 2008 года в Глазго (Шотландия).

Постоянно обновляется наш веб-сайт. На него вынесены все справочные, реферативные материалы, такие как индекс космических объектов, справочник по национальному космическому праву, тексты договоров, резолюции Генеральной Ассамблеи, других документов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Мы приглашаем все государства выносить на этот веб-сайт свои документы на национальных языках. Я также рада сообщить, что Управление поддерживает особую веб-страницу в помощь государствам для доступа к документации ограниченного пользования. Ее веб-адрес вы можете найти в CRP-1. Он был вам роздан.

Что касается внешней работы, Управление широко работало с молодежью, с широкой аудиторией, в частности, много мероприятий прошло в связи с пятидесятой годовщиной космического

века. Почтовая администрация ООН выпустила две серии марок в октябре 2007 года. В качестве изобразительной основы были выбраны детские рисунки общим числом 1000. Главными вдохновителями проекта стали господин Грей (Нью-Йорк) и госпожа Кларисса Фюрсинг (Вена). Мы приглашаем школьные классы в возрасте от 6 до 10 лет в Венский центр для ознакомления с космическими технологиями. Детям предлагается рассказ о космосе, о космических технологиях, показываются видеофильмы, проводится демонстрация планетохода. Большое спасибо Австрийскому космическому агентству за модель планетохода с подачи Герхарда Грёмера. Заключительное мероприятие, посвященное пятидесятилетию космической деятельности, состоялось в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке в октябре по теме "Космические решения во спасение климата". В работе этого форума участвовали господин Жерар Браше, Председатель Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, господин Дэвид Ринд, представитель климатической структуры, господин Тимоти Страйкер, представитель ЦЕУСС, господин Дэвид Стивенс, представитель Управления по UN SPIDER. Управление проводит постоянную выставку, которая привлекает посетителей всех возрастов. В 2007 году мы зафиксировали 48 тыс. зрителей этой выставки. Благодарим правительство Японии за модель своей лунной экспедиции "Селена", известной как "Кагуя", а также масштабную модель носителя Н-2. Они выставлены как экспонаты экспозиции. Выражаем признательность сержанту Герарду Копсу из Службы безопасности, Камалю Каве из Управления делами за помощь в организации выставки. Управление пользуется возможностью поблагодарить Насра Хасана, сотрудника UNIS, за его содействие и помощь. Большое спасибо господину Винтербургеру, а также всем экскурсоводам.

В 2009 году Управление совместно с ЮНЕСКО, национальным астрономическими обществами и профильными учреждениями будет отмечать Международный год астрономии. Работа будет организована по линии научной инициативы фундаментальных космических исследований, а также по линии Международного гелиофизического года-2007. Будет развернута широкая общественная программа, проведены торжественные мероприятия. За подробностями обращайтесь в Секретариат.

Уважаемые участники! В 1961 году Юрий Гагарин и Алан Шепард совершили исторический шаг для всего человечества – они полетели в космос. В ноябре 1961 года провел свое первое заседание и наш Комитет. Мы предлагаем в ознаменование этих знаменательных дат в 2011 году провести широкую общественную кампанию. Она будет строиться вокруг масштабной выставочной площадки, которую предстоит развернуть силами Комитета на базе Венского международного центра. Будут проведены

две выставки – пять десятилетий космических полетов и достижения Комитета за последние 50 лет. Управление предлагает делегатам активно принять участие в торжественных мероприятиях, приглашает к организации выставки профильные структуры и организации. Подробнее вы можете получить от нас всю необходимую информацию.

Дорогие участники! В заключение хочу заверить Комитет в нашем настойчивом желании и приверженности мирному космосу во благо всего человечества, особенно во благо развивающихся стран.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Большое вам спасибо! Мы уложились ровно в отведенное время. Я хочу поблагодарить госпожу Отман за ее выступление. Она доходчиво и внятно рассказала нам об успехах и достижениях Управления по космосу за истекший год. Очень хорошо, что все это услышал господин Камачо, бывший директор. Он продолжает быть сопричастным к нашей работе. Я очень рад его видеть.

Управление под руководством госпожи Отман проявило чудеса трудоспособности и гибкости в очень стесненных финансовых обстоятельствах. Мы живем в условиях плана на 2009–2011 годы. Я думаю, что этот план ее рук дело. В завершение послушайте расписание на вторую половину дня. Мы начнем ровно в 15 часов и продолжим общий обмен мнениями и приступим к обсуждению пункта 6 повестки дня. Затем последует обсуждение вопроса о выполнении рекомендаций UNISPACE III. После пленарного заседания добро пожаловать в зал Моцарта на первом этаже Венского международного центра на прием.

Есть ли вопросы, замечания? Нет. Тогда заседание объявляется закрытым.

*Заседание закрывается в 13 час. 02 мин.*